

Spezialausgabe  
für Sie

# Der Schärer-Micheli



HABEN SIE  
IHR TICKET  
SCHON?  
Seite 13

14. August bis  
1. September 2018

*Autor: Ernst Balzli, Bearbeitung und Regie: Yvonne Hofer. Erschienen beim teaterverlag elgg, belp*

[www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch)

Presenting-Sponsoren

**AZEIGER**  
Anzeigerverband Bucheggberg-Wasseramt

**SLB** SPAR-UND LEIHKASSE  
BUHEGGBERG AG

**die Mobiliar**  
Generalagentur Solothurn

**Landi**  
BUHEGGBERG  
Genossenschaft

**GEBNET**  
gut versorgt

## Inhalt

ÜBER DEN BUECHIWÄGERVEREIN	S. 3	SPIELORT	S. 23
DAS OK STELLT SICH VOR	S. 6	INFOS ZU DEN MITWIRKENDEN	S. 25/27/29
VORWORT DER OK CO-PRÄSIDENTEN	S. 7	ÜBER DIE KÜNSTLERIN UND DAS LOGO	S. 31
GRUSSWORT DER GEMEINDEPRÄSIDENTIN	S. 9	SITUATIONSPLAN	S. 34/35
TICKET VORVERKAUF	S. 12/13	FESTWIRTSCHAFT	S. 36/37
ÜBER DAS STÜCK	S. 15	UNTERHALTUNG	S. 39
SPONSORING	S. 21	FANSHOP	S. 41

«Der Schärer-Micheli»; ein wunderbares Stück, eine schöne Rolle und ein wunderbares Team.»

Bernhard Moser, Küttigkofen –  
Micheli Schüppach

## Impressum

Diese Zeitung ist das offizielle «Programmheft» vom Freilichtspiel 2018 «Der Schärer-Micheli» in Lüterswil.

- Texte:** Diverse GastschreiberInnen  
**Lektorat:** Daniela Disler, Yvonne Hofer, Ueli Stebler, Simon Eberhard  
**Fotos:** Claudia Schlup, photoallerlei, und Yvonne Hofer  
**Idee:** Simon Eberhard, KonoConcept GmbH  
**Umsetzung:** Erika Brogna, KonoConcept GmbH  
**Auflage:** 5001 Exemplare  
**Druck:** Merkur Zeitungsdruck AG, Langenthal  
**Verteiler:** Besucherinnen und Besucher, Sponsoren, Gönner, Mitwirkende, Gaststätten, Partnerinnen und Partner, Freundinnen und Freunde im Bucheggberg, der Schweiz und weltweit.

Diese Zeitung wird dank der grosszügigen Unterstützung der Sponsoren und Inserenten kostenlos abgegeben.



Simon Eberhard  
KonoConcept GmbH

Für Fragen und Rückmeldungen an die Macher: [simon.eberhard@kono.ch](mailto:simon.eberhard@kono.ch)

«Ich muss diesen Sommer die Erfahrung machen, dass «Spinnhumpelen, ou we si 4-fach zämeleit si», nicht geeignet sind, um eine Schnittverletzung zu heilen.»

Fritz Fankhauser, Lüterswil –  
Benz Mosimann, Wedelenmacher  
(und Requisiten)

## Kontakt:

OK Co-Präsidium Buechiwäger Freilichtspiele «Der Schärer-Micheli»

Beat Wehrle, Aetigkofenstrasse 21, 4584 Gächliwil, 032 351 52 92,

[beat.wehrle@weissappetito.com](mailto:beat.wehrle@weissappetito.com)

# Wesen und Geschichte des Buechiwägervereins



*Rebekka Schlupe-Schober, Ulrich Stebler  
Verein «Buechiwäger», das Co-Präsidium*

1991, zur Feier der 600-jährigen Zugehörigkeit des Bucheggberges zum Kanton Solothurn, entstand unter der Federführung der drei Herren Fredy Zaugg (Text und Regie), Peter Lätt (Geschichtliches) und Peter Rufer (Musik) das Festspiel **«Üse Wäg»**, welches mit grossem Erfolg beim Schössli in Buchegg aufgeführt wurde. Weite Kreise der Bevölkerung des Bucheggberges halfen an diesem einmaligen Festspiel in diversen Chargen mit.

Das Festspiel als gesellschaftlicher Anlass hat zu vielen freundschaftlichen Verbindungen geführt. Dieser Aspekt führte zur Gründung des Vereins «Buechiwäger». Als Vereinszweck wurde formuliert, dass im Bucheggberg möglichst alle vier Jahre ein Freilichttheater vorbereitet und aufgeführt werden soll. Weitere Aktivitäten hatte man sich keine vorgenommen. Der erste Präsident war Christian Aeschbacher, Messen (bis 2016). In seiner aktiven Zeit wurden folgende Freilichtspiele aufgeführt:

- 1995 «Steinbruch» in der Bocksteingrube in Mühledorf**
- 1999 «Belinda» in der Grabenöle in Lüterswil**
- 2003 «Katharina Knie» im Steigrüebli in Schnottwil**
- 2008 «Hansjoggeli der Erbvetten» in Gächliwil**
- 2012 «Brönz» in Schnottwil**

Die Regie führte in den ersten drei Freilichtspielen Fredy Zaugg und in den nachfolgenden seine Tochter Yvonne Hofer-Zaugg. Jedes dieser Spiele war ein mehr oder weniger bedeutender Erfolg. Etwas blieb ihnen gemeinsam, nämlich das grosse Interesse der Bevölkerung, die ansteckende Freude am Spielen und der finanzielle Erfolg, dank einer überaus grossen Zahl an Besuchern sowie zuverlässigen, freiwilligen Helfern.

Nach «Brönz» in Schnottwil verbreitete sich – nach mehr als 20 Jahren – bei einigen Verantwortlichen eine gewisse Müdigkeit. Neue Leute mussten mit anpacken,

*Fortsetzung auf Seite 5*

**«Seit meiner Kindheit spiele  
ich gerne Theater und  
geniesse es, mich in eine andere  
Person zu verwandeln.»**

*Ulrike Klaus, Riedholz –  
Rosetti, Wirtin*

# Impressionen früherer Freilichtspiele



1995 «Steinbruch»  
in der Bocksteingrube in Mühledorf



1999 «Belinda»  
in der Grabenöle in Lüterswil



2003 «Katharina Knie»  
im Steigrüebli in Schnottwil



2008 «Hansjoggeli der Erbvetter»  
in Gächliwil



2012 «Brönz»  
in Schnottwil



2018 «Der Schärer-Micheli»  
Probe in Lüterswil

«Wenn die Schauspieler  
beim Anziehen ihrer schönen  
Kleider Probleme haben sollten,  
bin ich da, um zu helfen.»

*Anna Burkhalter, Lüterswil,  
Kostüme*

Fortsetzung von Seite 3

damit wieder ein Freilichtspiel 2018 auf die Beine gestellt werden konnte.

Den «Schärer-Micheli», ein Stück von Ernst Balzli, hat Yvonne Hofer ausgedacht. Es sollte nach «Brönz» wieder ein leichteres Volksstück aus der Zeit um 1750 aufgeführt werden. Die Suche nach dem Aufführungsort war einmal mehr schwierig. Glücklicherweise konnte das unbewohnte Haus ausserhalb von Lütterswil gefunden und von der Besitzerfamilie Trittbach zur Verfügung gestellt werden.

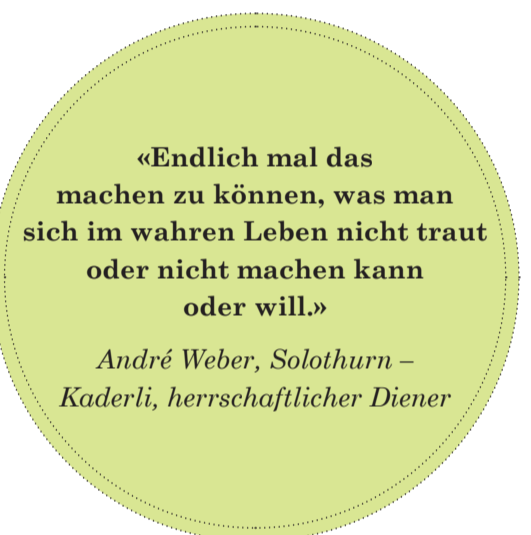
2018, nach vielseitigen Vorbereitungen und den ersten Proben der ausgewählten Schauspieler in der Mehrzweckhalle in Lütterswil, sind die Spieler, die Helfer hinter und vor der Bühne, das OK und die Sponsoringgruppe teilweise seit mehr als einem Jahr am Arbeiten. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den vielen grosszügigen Sponsoren für ihren Beitrag.

Mit gutem Gewissen können wir heute Folgendes festhalten: Die Vorbereitungen sind erfolgreich verlaufen. An der Premiere vom 14. August 2018 werden wir bereit sein und wir freuen uns, wenn viele Leute die Vorstellungen unter freiem Himmel besuchen und geniessen können.

Wir empfangen Sie gerne in Lütterswil, falls Sie es richten können auch in der Festwirtschaft, zu einem gemütlichen Beisammensein. Nach einem erlebnisreichen Abend wünschen wir allen Besuchern eine gute Heimkehr.

**Verein «Buechiwäger», das Co-Präsidium**

**Ulrich Stebler, Rebekka Schluemp-Schober**



Gold-Sponsor

## Bausanierungen

# WIR SIND FÜR SIE DA

Bausanierungen sind dort gefragt, wo komplexe Umbau-, Sanierungs- oder Renovationsobjekte anstehen. In folgenden Bereichen der Bausanierungen sind wir tätig:

- + Mauerwerk
- + Naturstein
- + Beton
- + Balkonbeschichtungen
- + Kunstharzbeläge
- + Tragwerksverstärkungen
- + Abdichtungen
- + Oberflächenschutz
- + Umbauten



**Weiss+Appetito AG**  
Bausanierungen

Bielstrasse 109  
4503 Solothurn

T +41 32 621 14 15  
solothurn@weissappetito.com



[www.weissappetito.com](http://www.weissappetito.com)

DAS OK STELLT SICH VOR



Vordere Reihe von links: Beat Wehrle, Markus Huber, Sonja Egger, Rebekka Schlupe, Yvonne Hofer, Hans-Ulrich Trittibach, Franz Burkhalter, Erwin Mollet  
Hintere Reihe von links: Martin Kopp, Kurt Egger, Adrian Schär  
Es fehlen: Miriam Ruch, Christof Ramser, Ulrich Stebler

«Das starke Engagement aller Mitwirkenden motiviert mich, diesen enormen Zeitaufwand zu betreiben. Wenn dann im Sommer das Resultat auf der Bühne gezeigt werden kann, sind die Gefühle unbeschreiblich!»

Yvonne Hofer, Messen,  
Regie

Gold-Sponsor

WIR TREFFEN IHRE SINNE...



BESCHALLUNG  
BELEUCHTUNG  
VIDEOTECHNIK  
VERMIETUNG & VERKAUF

**VXCO**  
EVENTTECHNIK GMBH  
4543 DEITINGEN  
WWW.VXCO.CH

# Sehr geehrte Besucherinnen und Besucher

*Herzlich willkommen zu unserem Freilichtspiel  
in Lüterswil-Gächliwil*

Mit «Schärer-Micheli» führt der Verein Buechiwäger bereits das siebte Freilichtspiel im Bucheggberg auf.

Die Buechiwäger Freilichtspiele sind nicht etwa nur ein Hobby von wenigen Personen, nein sie bringen viele Persönlichkeiten aus dem ganzen Bezirk zusammen. Die Freilichtspiele sind ein Gemeinschaftswerk der ganzen Region.

So viel Enthusiasmus, Zeit und Energie wie unsere Beteiligten aufwenden, sind einmalig und stecken den Zuschauer an.

Wir sind sicher, auch Sie werden das Virus bei Ihrem Besuch spüren.

## *Willkommen im Buechibärg*

16 Autominuten von Lyss, 20 Minuten von Biel, 21 Minuten von Solothurn, 16 Minuten von Grenchen und 25 Minuten von Bern aus sind wir für viele Besucher gut und schnell erreichbar. Der Buechibärg, zentral abgelegen, ist sozusagen die ideale Region für eine solche Veranstaltung.

Der Bucheggberg hat auch sonst einiges zu bieten, schauen Sie unter [www.buechibaerg.ch](http://www.buechibaerg.ch) nach. Sie werden überrascht sein, was es alles zu entdecken gibt.

Nicht zu vergessen die Menschen. Der Bucheggberger ist offen, anständig, ehrlich, humorvoll und sehr hilfsbereit.



*Beat Wehrle  
OK Co-Präsident*



*Franz Burkhalter  
OK Co-Präsident*

Vor und nach den Vorstellungen ist Zeit, sich in der Festwirtschaft zu verpflegen und sich mit uns zu unterhalten. Wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen.

Wir möchten uns bedanken. Bedanken vor allem bei Ihnen, denn ohne Sie, liebe Zuschauer, könnten wir solche Anlässe nicht durchführen. Ein tolles Publikum braucht jede Bühne.

Als Dank werden Sie einen unvergesslichen Abend geniessen, welchen Sie hoffentlich noch lange in guter Erinnerung behalten werden.

Unser letzter Dank geht an das gesamte OK, die Sponsoringgruppe, die Schauspieler, alle Helfer, die Landeigentümer, die Behörden, die Anwohner und an alle weiteren Beteiligten und Unterstützer. Vielen herzlichen Dank für das Herzblut für «Schärer-Micheli».

Das ganze «Schärer-Micheli-Team» wünscht Ihnen einen unterhaltsamen Aufenthalt im schönen Bucheggberg.

**Viel Spass mit «Der Schärer-Micheli»**

**Die OK-Co-Präsidenten**

**Beat Wehrle und Franz Burkhalter**

**«Ich freue mich, als  
Coiffeuse und Make-up-  
Beraterin am Freilichtspiel  
mitzuarbeiten.»**

*Therese Schluep, Lüsslingen,  
Maske*



**nussbaumer**

**Innenarchitektur  
Böden  
Polsterei/Textilien**

**Bahnhofstrasse 43  
4571 Lüterkofen  
+41 (0)32 677 11 01  
www.nussbaumer-raum.ch**

DIE AESCHLIMANN AG  
DÉCOLLETAGES  
WÜNSCHT IHNEN EINEN  
UNTERHALTSAMEN  
THEATERABEND



**ae** DECOLLETAGES  
**SWISS**

AE-DECOLLETAGE.CH

«Vor einigen Jahren  
habe ich die Begeisterung  
fürs Theaterspielen für mich  
entdeckt, und dass ich jetzt die  
Rolle der Magd Marie vorführen  
darf, ist für mich eine riesige  
Freude und ein grosser Spass.»

*Linda Willi, Schnottwil –  
Marie Flückiger, Magd*

**ELECTRO-GUTJAHR AG**



Elektrotechnische Unternehmung  
Industriestrasse 19 | 2553 Saltern

T 032 356 00 56 | F 032 356 00 57  
www.electro-gutjahr.ch

Niederlassung Biel  
Nidaugasse 22 | 2502 Biel

**Elektriker, ein Beruf für Dich?**

**Wir bieten Lehrstellen als:**

- Elektroinstallateur/in (4 Jahre)
- Montageelektriker/in (3 Jahre)

Melde Dich für eine Schnupperlehre an!



www.electro-gutjahr.ch  
info@electro-gutjahr.ch



# Liebes Publikum, liebe Kulturfreunde

Im Namen der Behörde und der Einwohnerinnen und Einwohner von Lütterswil-Gächliwil heisse ich Sie an den Freilichtspielen in Lütterswil herzlich willkommen.

Kulturelle Ereignisse sind ganz besondere Erlebnisse, die den Tag verzaubern. Die Vorfreude ist gross und lässt einen Wochen und Monate zum Voraus dem Anlass entgegenfiebern. Die Aufführungen sind einmalig.

Kommen Sie in den unmittelbaren Genuss des sinnlichen und ästhetischen Eindrucks, der ganz besonderen Aura der Aufführung, an einem authentischen Ort – wie ihn die Kulisse in Lütterswil erneut zu bieten vermag. Seien Sie bereit, auf all Ihren Sinnen angesprochen zu werden.

Als Gemeindepräsidentin von Lütterswil-Gächliwil bin ich stolz, dass unsere Gemeinde bereits zum dritten Mal Gastgeberin eines Freilichtspiels sein darf. Auch diesmal setzt sich das Theaterensemble, wie auch das Organisationskomitee aus Personen unserer Region zusammen.



*Silvia Stöckli, Gemeindepäsidentin  
Lütterswil-Gächliwil*

Mit grossem Engagement, Freude und Fleiss engagiert sich eine beeindruckend grosse Anzahl von Leuten aus dem Bucheggberg in und um das Freilichtspiel. Ich bin überzeugt, dass diese freiwillige, generationenübergreifende Tätigkeit auf spielerische Art und Weise wertvolle Verbindungen schafft.

Mein Dank und Respekt gilt allen Beteiligten vor und hinter der Bühne, welche manche Stunden für die Realisierung dieses Projektes investieren.

Freuen Sie sich auf das Stück von Ernst Balzli «Der Schärer-Micheli». Tauchen Sie ein in die Zeit um 1750 und lassen Sie sich in eine andere Welt entführen.

**Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen.**

**Gemeindepäsidentin Lütterswil-Gächliwil  
Silvia Stöckli**

**«Als ungeduldiger  
Baron von Paris herkommend  
macht der Wunderdoktor mit mir  
kurzen Prozess und das  
Publikum wird schmunzeln.»**

*Peter Schneider, Diessbach –  
Baron d'Orsay*

## Der Autobetrieb für

Vereinsausflüge

Postkurse

Hochzeitsfahrten

Gesellschaftsfahrten im In- und Ausland

Mietwagen bis 15 Plätze

Schülertransporte



3254 Messen  
Telefon 031 765 52 15

[www.steiner-reisen.ch](http://www.steiner-reisen.ch)

# KOBI

ARCHITEKTURBÜRO

# KOBI

**Sigi**  
Gebäudehülle AG

«WIR BILDEN AUCH  
LEHRLINGE AUS»

**Bedachungen ▲ Fassadenbau ▲ Spenglerei  
Blitzschutz ▲ Zimmerei ▲ Solar**

3264 Diessbach | [www.sigi-gebaeudehuelle.ch](http://www.sigi-gebaeudehuelle.ch)



# Neuenschwander AG

## Mulden-Service + Entsorgung

**«BEI UNS SPIELEN  
SIE IMMER  
DIE HAUPTROLLE.»**

 **SLB** SPAR-UND LEIHKASSE  
BUCHEGGBERG AG

Hauptstrasse 69 | 4584 Lüterswil | Tel. 032 352 10 60 | Fax 032 352 10 70  
info@slbucheggberg.ch | www.slbucheggberg.ch

«Ich habe mich spontan unter der Rubrik «Wo man mich gebrauchen kann» gemeldet und darf jetzt während der Proben soufflieren, was total Spass macht und mir eine ganz neue Welt eröffnet.»

Fränzi Steiner, Lüterswil,  
Souffleuse

## Gut zu wissen

# Ticketpreise

Erwachsene: CHF 40.-

Kinder: CHF 25.- (bis und mit Jahrgang 2002)

# Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung gibt die Webseite [www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch), sowie Telefon **0900 1600 00** (nach Verbindungsaufbau 81 430 eintippen) ab 16.00 Uhr Auskunft über die Durchführung der Veranstaltung (CHF 0.90 pro Anruf und Minute).

# Kleingedrucktes:

**Einlass:** Das Theatergelände wird um 19.45 Uhr geöffnet. Die Vorstellung beginnt um 20.15 Uhr. Der Umtausch oder die Rückgabe der Tickets ist ausgeschlossen. Das Ticket ist beim Einlass vorzuweisen. Der Einlass wird pro Ticket nur einmal gewährt. Wird der Zutritt vom Veranstalter verwehrt, ist eine Rückerstattung des Kaufpreises ausgeschlossen.

**Veranstalter:**

Buechiwäger Freilichtspiele

[www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch)

Beat Wehrle, OK-Präsident, 032 351 52 92,

[beat.wehrle@weissappetito.com](mailto:beat.wehrle@weissappetito.com)

**Vorstellungsabbruch:** Die Veranstalterin ist bemüht, solange die Sicherheit der Gäste und Mitwirkenden gewährt ist, die Vorstellung auch bei Regen und schlechter Witterung zu spielen und weist darauf hin, dass es zu Verzögerungen des Vorstellungsbegins oder zu

Unterbrechungen kommen kann. Kurzfristige Verschiebungen sind wetterbedingt jederzeit möglich. Muss eine Vorstellung während oder nach der Pause abgebrochen werden, gilt sie als gespielt (keine Rückerstattung oder Ersatzvorstellung). Für eine Vorstellung, die verschoben oder vor der Pause abgebrochen worden ist, findet eine Ersatzvorstellung am nächsten dafür vorgesehenen freien Reservetag statt. Das Verschiebedatum wird durch die Veranstalterin festgelegt. Die Tickets behalten an der Ersatzvorstellung ihre Gültigkeit. Eine Rückerstattung ist nicht möglich. Im Falle einer definitiven Absage der Veranstaltung (keine Ersatzvorstellung möglich) wird der Eintrittspreis innerhalb von 30 Tagen zurückerstattet. Umbuchungen bei definitiver Absage auf ein anderes Datum sind solange Vorrat möglich. Zusätzlich zum Ticketpreis bezahlte Gebühren und Auslagen werden nicht zurückerstattet.

**WICHTIGE INFOS**

**Kleidung:** Wir empfehlen warme Kleidung, evtl. Decken und Regenschutz. Regenschirme sind auf der Tribüne NICHT gestattet. Die Tribüne ist nicht gedeckt.

Im Interesse Ihres Kindes und der anderen Besucherinnen und Besucher bitten wir Sie, Ihr Baby oder Kleinkind nicht an den Theaterbesuch mitzubringen.

**Bild und Ton:** Das Fotografieren sowie Film-, Video- und Tonaufnahmen sind aus urheberrechtlichen Gründen während der gesamten Vorstellungsdauer nicht gestattet.

**Haftung:** Der Verein Buechiwäger Freilichtspiele übernimmt keine Haftung für Diebstahl sowie Dienstleistungen Dritter, z. B. Ticketing.

Weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite: [www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch)

«Ich freue mich, endlich vor Publikum spielen zu dürfen.»

Lea Schluop, Schnottwil –  
Hanni Fankhauser,  
Züsi's Tochter

# Sichern Sie sich jetzt Ihr Ticket für das Freilichtspiel

«*Der Schärer-Micheli*» in Lüterswil

**JETZT TICKETS  
BESTELLEN!**

[www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch)

und telefonisch unter

**0900 320 320**

(CHF 1.00/min)

## Spieldaten

<b>Premiere:</b> Dienstag	14. August 2018
Donnerstag	16. August 2018
Freitag	17. August 2018
Samstag	18. August 2018
Dienstag	21. August 2018
Donnerstag	23. August 2018
Freitag	24. August 2018
Samstag	25. August 2018
Dienstag	28. August 2018
Donnerstag	30. August 2018
Freitag	31. August 2018
Samstag	01. Sept. 2018

<b>Spielort:</b>	Lüterswil
<b>Aufführungsbeginn:</b>	20.15 Uhr
<b>Spieldauer:</b>	ca. 2 Stunden

### **Ersatzdaten**

Mittwoch	15. August 2018
Sonntag	19. August 2018
Montag	20. August 2018
Mittwoch	22. August 2018
Montag	27. August 2018
Mittwoch	29. August 2018
Sonntag	02. Sept. 2018



LANDI LADEN  
beim Bahnhof  
4 5 7 3 Lohn  
Telefon Laden 058 434 30 40  
Telefon Büro 058 434 30 30

## Presenting-Sponsor



Buechiwäger Freilichtspiele  
**Der Schärer-Micheli**

**Futtermittel**

**Dünger**

**Gartenbedarf**

**Pflanzen**

**Do-it-yourself**

**Haushalt**

**Getränke & Weine**

**Waschanlage**

**Tankstelle**

**Heizöl**

I dr Landi  
chasch aues  
ha



## Shop & Bistro

**365 Tage geöffnet**

**6:00 – 22:00 Uhr**



**Blitz-Chuchi**

Take away der Landi Bucheggberg  
Beim Bahnhof 1

**4573 Lohn-Ammannsegg**

Telefon 032 877 00 35

[www.blitz-chuchi.ch](http://www.blitz-chuchi.ch)

[info@blitz-chuchi.ch](mailto:info@blitz-chuchi.ch)

**365 Tage geöffnet von 11:00 – 22:00 Uhr**

# Micheli Schüppach, bekannt als «Schärer-Micheli»

Drei Bilder aus dem Leben des Wunderdoktors Michael Schüppach, verfasst von Ernst Balzli, Bearbeitung für das Freilichtspiel des Buechiwägervereins durch Yvonne Hofer.

Wer hat nicht schon von ihm gehört, dem Wunderdoktor «Schärer-Micheli» aus dem Emmental, der die Krankheiten seiner Patienten oft auch mit Hilfe ihres «Wassers» gedeutet hat!

Wir schreiben das Jahr 1750 und befinden uns im Untersuchungszimmer und vor dem Haus des «Schärer-Micheli». Seine Patienten kommen von nah und fern. Nicht nur arme Bauersleute, auch reiche Barone aus aller Herren Länder finden den Weg zu ihm und lassen sich ihre Krankheit aus dem Wasser lesen.

Da Micheli gleichzeitig ein guter Mediziner und Menschenkenner ist, durchschaut er auch jene, die mit unlauteren Absichten zu ihm kommen und verschreibt ihnen speziell «heilsame» Medizin. Denn er findet für jeden die richtigen Worte und das richtige «Mitteli».

Sein Humor und sein Umgang mit den Patienten lässt einen oft schmunzeln, obwohl auch ernste menschliche Schicksale das Geschehen prägen. Gegen den schleichend kommenden

Tod helfen auch seine Kräuter und Salben nicht.

Durch seine soziale Einstellung bedeuten ihm die armen Menschen nicht weniger als die reichen Herrschaften gehobenen Standes. Zeit nimmt er sich für alle und folgender Satz ist typisch für ihn:

«So la dä Franzos zable, jetz han i mit em Züsi z tüe, das isch mir grad so wichtig wie ne Parlez-vous!»

Lassen Sie sich entführen in eine andere Welt vor langer Zeit. Geniessen Sie die herrlichen Charaktere und

Situationen und entscheiden Sie schlussendlich selber: Ist der «Schärer-Micheli» nun ein Scharlatan oder ein Wunderdoktor?

**Viel Vergnügen wünscht Ihnen  
Yvonne Hofer, Messen, Regie**

*«So la dä  
Franzos zable,  
jetz han i mit  
em Züsi z tüe, das  
isch mir grad so  
wichtig wie ne  
Parlez-vous!»*

**«Endlich ist es  
soweit und ich darf bei einem  
Buechiwäger Freilichtspiel  
mitspielen, lange habe ich  
darauf gewartet!»**

*Sabrina Fankhauser, Lüterswil –  
Babette von Langenett,  
junge Frau*



SCHMÄRLEIBEN  
PENSIONSSTALL

WWW.SCHMAERLEIBEN.CH

4577 HESSIGKOFEN  
TEL. 032 661 17 76  
INFO@SCHMAERLEIBEN.CH

«Freilichtproduktionen sind ein tolles Erlebnis; die szenische Umsetzung draussen, die intensive Zusammenarbeit im Team, die Stimmung im Publikum und die unmittelbaren Wettereinflüsse lassen jede Vorstellung zu einem einmaligen Event werden.»

Lorenz Probst, Schnottwil –  
Dr. Köchlin

neu- + umbauten | renovationen | innenausbau | treppenbau

**oze** mollet  
holz**bau**  
*Planer. Umsetzer. Wohlfühler.*

4588 unterramsern | 031 767 72 44 | www.mollet-holz.ch

**ELECTRO-STETTLER+THÖNEN AG**



Elektrotechnische Unternehmung  
Solothurnstrasse 55 | 3294 Büren a.A.

T 032 351 58 58 | F 032 351 58 60  
www.electro-stettlerthoenen.ch

Niederlassung Bettlach  
Dorfstrasse 23 | 2544 Bettlach

**Elektriker, ein Beruf für Dich?**

**Wir bieten Lehrstellen als:**

- Elektroinstallateur/in (4 Jahre)
- Montageelektriker/in (3 Jahre)

Melde Dich für eine Schnupperlehre an!



[www.electro-stettlerthoenen.ch](http://www.electro-stettlerthoenen.ch)  
[info@electro-stettlerthoenen.ch](mailto:info@electro-stettlerthoenen.ch)



# GEBNET

*gut versorgt*

## Energie für die Region Buechibärg

**Ihr Partner für Energie,  
Stromnetze und Dienstleistungen.**

GEBNET AG  
Hauptstrasse 21  
4583 Aetigkofen  
032 677 16 96  
[www.gebnet.ch](http://www.gebnet.ch)



**MEBRAG** GMBH

MONTAGEUNTERNEHMUNG  
FÜR METALLFASSADEN

**JÜRIG WILLI**

Firmeninhaber | Montageleiter Lbd  
Natel 079 210 30 10

Mühleweg 6 | 3253 Schnottwil  
Tel. 032 351 44 04 | Fax 032 351 44 65  
info@mebrag.ch | www.mebrag.ch

Wir empfehlen uns für:

- Heizungssanierung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Sanitäre Anlagen
- Holzheizungen
- Bauspenglerei/Blitzschutz
- Gas-/Ölheizungen
- Reparaturen allgemein



**Anton Hellscher AG**

Heinibühlstrasse 33, 4573 Lohn-Ammannsegg  
Telefon 032 677 15 27 Fax. 032 677 16 57  
E-Mail [info@antonhelscherag.ch](mailto:info@antonhelscherag.ch)  
Internet [www.antonhelscherag.ch](http://www.antonhelscherag.ch)

«Es ist immer wieder eine Herausforderung eine Rolle zu spielen und den betreffenden Charakter umzusetzen, vor allem beim besonderen Reiz des Freilichttheaters.»

*Ernst Moser, Schnottwil –  
Sämi Röthlisberger,  
altes Bäuerlein*

**RENNHARD**  
GARTENBAU



**Planung & Gestaltung  
Neuanlagen  
Service & Unterhalt**

032 677 23 33  
Küttigkofen / Solothurn  
[www.rennhard.ch](http://www.rennhard.ch)

«Seit Brönz hat mich  
das Theater-Virus voll erwischt.»  
Aina Probst, Schnottwil – Jungfer  
Therese Stettler



27.04.2018: Franz Burkhalter und Adrian Schär beim Bau der Spielebenen

Silber-Sponsor

**Holz kommt nie aus der Mode.  
Sondern von Fink.**

**FINK  HOLZBAU**

Wir bauen Zukunft aus Holz

**Ernst Fink AG**  
Schorenweg 144  
4585 Biezwil

Tel. 032 552 24 00  
[www.fink-holzbau.ch](http://www.fink-holzbau.ch)



**Hanspeter Meister**  
T 032 625 83 60, M 079 216 41 57  
hanspeter.meister@mobilier.ch



**Andreas Oberli**  
T 032 625 83 78, M 076 577 40 97  
andreas.oberli@mobilier.ch

**Bei uns führen  
Sie Regie.  
Wir sind für Sie da.**

**Generalagentur Solothurn**  
Hans Jürg Haueter

Wengistrasse 26  
4502 Solothurn  
T 032 625 83 83  
solothurn@mobilier.ch

**mobilier.ch**

**die Mobiliar**

004657

# Herzlichen Dank für die Unterstützung



Von links: Thomas Imperiali, Ueli Stebler, Reto Jetzer, Theo Kocher, Susanne Paul-Emch, Daniela Disler, Urs Nussbaumer, Fritz Trittbach  
Es fehlt: Simon Eberhard

Wir freuen uns sehr, dass im Bucheggberg nach 2012 im August 2018 wieder ein Freilichtspiel zur Aufführung kommt. «Der Schärer-Micheli» ist ein amüsanter Volksstück aus Langnau, welches das Geschehen um den Wunderdoktor oder Scharlatan im 18. Jahrhundert aufzeigt. Die Interpretation sei jedem Zuschauer selbst überlassen.

Die Freilichttheaterkultur im Bucheggberg nahm ihren Anfang im Jahr 1991 mit dem Festspiel «Üse Wäg». Seither sind fünf weitere Freilichtspiele mit Erfolg durchgeführt worden. «Der Schärer-Micheli» von Ernst Balzli schliesst an diese langjährige Tradition an.

«Beim Freilichtspiel  
«Üse Wäg» und «Hansjoggeli»  
war ich Statist. Jetzt  
freue ich mich auf meine  
Sprechrolle.»

Christoph Furrer, Küttigkofen –  
Dani Zaugg, Grossbauer

Die vielschichtigen Vorbereitungen wurden vor fast zwei Jahren aufgenommen. Dazu gehören die Auswahl des Stückes, die Suche nach einem Durchführungsort, die Bildung eines OKs, die Suche nach möglichen Spielern, die Bildung einer Sponsoringgruppe. Es sind viele engagierte Leute – ausgerüstet mit einer grossen Portion Enthusiasmus – in unterschiedlichen Gruppen oder einzeln am Werk.

Wir danken allen unterstützenden Organisationen, den Sponsoren und Gönnern ganz herzlich für ihren grosszügigen Beitrag. Die Bereitschaft, das kulturelle Projekt in unserer ländlichen Region zu unterstützen, war für alle Beteiligten in der Sponsoringgruppe eine wunderbare Erfahrung. Wir wünschen den Sponsoren und allen Besuchern sowie den Organisatoren erfolg- und erlebnisreiche Theateraufführungen in Lüterswil und freuen uns auf die Begegnungen.

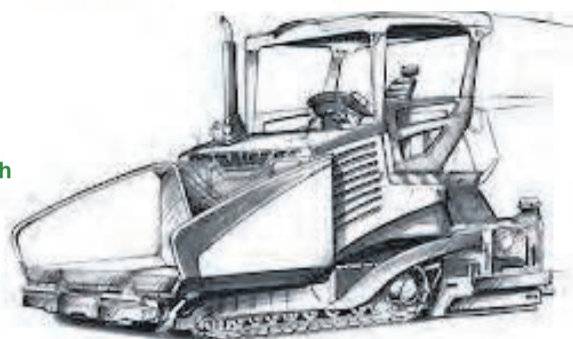
**Ueli Stebler**  
OK Sponsoringgruppe

# Niklaus AG

**Ihre Zukunft weist uns den Weg**

Langweg 9 | Postfach 28 | 4532 Feldbrunnen

Tel 032 641 07 07 | Fax 032 641 17 17 | niklaus-ag@bluewin.ch

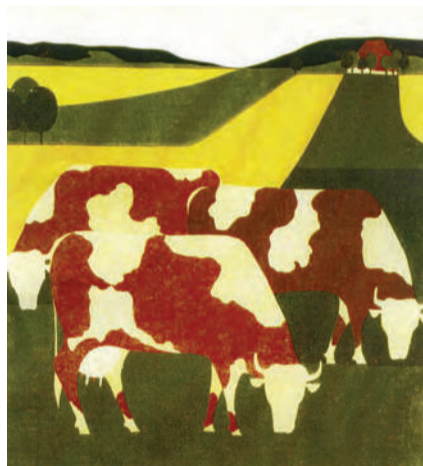


[www.niklaus-strassenbau.ch](http://www.niklaus-strassenbau.ch)

## Erlebnishof Ischhof

Wir empfehlen uns für  
Hochzeits- und Gesellschafts-  
apéros, Familienfeste und  
Buurezmorge

Edith und Werner Isch  
Britternstrasse 4  
4583 Aetigkofen  
032 661 12 93  
info@ischhof.ch  
www.ischhof.ch



[www.ischhof.ch](http://www.ischhof.ch)



- ||||| Schreinerei
- ||||| Innenausbau
- ||||| Küchen/Möbel
- ||||| Schränke/Türen

Schreinerei Andres  
Hauptstrasse 56  
4587 Aetingen  
032 661 10 94  
info@schreinerei-andres.ch  
www.schreinerei-andres.ch



**André Glutz**  
**Norag Architektur**

Langjährige Erfahrung  
Preisgünstig

*Die Bauberater*

andre.glutz@norag-lueterkofen.ch

Norag Architektur, Kesslergasse 2, 4571 Lüterkofen, Tel. 032 677 25 55, Fax 032 677 25 58

# NORAG

# Die Heimat des «Schärer-Micheli-Teams»

Angefangen hat alles mit Alexander Emch, dem Grossvater von Peter Trittibach. Alexander Emch (1864-1956) erwarb das bestehende Wohnhaus ca. 1900 von einem Herrn Sägeser. Das Wohnhaus wurde damals als Bauernhaus genutzt. Die Firstrichtung war um 90° gedreht und stand quer zur Strasse. 1902 baute Alexander Emch das Haus zu einem Zweifamilienhaus um, entfernte die Scheune und drehte das Dach neu parallel zur Strasse.

Um 1908 baute Alexander die Säge, welche er auch betrieb. 1922 erweiterte Alexander das Wohnhaus um eine Wohnung, welche vom damaligen Vieharzt Dr. Lehmann einige Jahre bewohnt wurde.

Ebenfalls 1922 baute der Besitzer östlich vom Wohnhaus eine Zimmerei an. Die Säge und die Zimmerei nebeneinander waren geradezu ideal. Heute würde man von einer Win-Win-Situation sprechen.

Betrieben wurde die Zimmerei am Anfang von einer gewissen Familie Gisiger aus Messen, gefolgt von der Familie Emch aus Grenchen, danach Walter Trittibach (Peters Bruder) und zuletzt von Ueli Gugger aus Utzenstorf. Heute wird die Zimmerei als Unterstand benutzt.

Erika Emch, die Mutter von Peter Trittibach, kam 1919 als Tochter von Alexander Emch zur Welt und ist im Wohnhaus, dem heutigen Spielort, aufgewachsen. Sie ehelichte später Fritz Trittibach, welchen viele von uns noch in bester Erinnerung haben.

Fritz Trittibach senior und Erika hatten vier Söhne, welche wie damals üblich, kräftig mithelfen mussten. Sie führten den Bauernhof und betrieben die Säge gleichzeitig – und das über 40 Jahre lang.

Heute befindet sich die Liegenschaft im Eigentum der Familie Peter und Franziska Trittibach. Sie stellen uns den Spielort in verdankenswerter Weise zur Verfügung. Das Kulturland für den Parkplatz und Festbetrieb stellt uns ihr Sohn Tobias zur Verfügung. Dafür gebührt der Familie Trittibach unser Dank!

Dass zum dritten Mal ein Freilichtspiel in Lüterswil-Gächliwil stattfindet, ist dem Zufall zu verdanken. Die Liegenschaft passt ganz einfach gut zum Stück, ist leerstehend und durfte von uns auch baulich angepasst werden.

**Wahrlich eine grosszügige Geste, liebe Franziska, lieber Peter.  
Herzlichen Dank!**

**Beat Wehrle**  
OK Co-Präsident

«Eine weitere Herausforderung steht an. Ich freue mich auch dieses Mal, die Schauspieler mit passenden Kostümen einkleiden zu können.»

*Lisa Leibundgut, Messen,  
Kostüme*



*Haus in Lüterswil im Januar 2017, bevor es zur Heimat des «Schärer-Micheli-Teams» wurde.*



*Franziska und Peter Trittibach*

**WYSS**  
décolletages ag  
Präzisionsdrehteile

3297 Leuzigen  
wysdec.ch

Ihr zuverlässiger  
Partner für  
einbaufertige  
Präzisionsdrehteile

klein flexibel kundennah



**S** **FISTRA**

www.fistra.ch

2540 Grenchen

Treuhand  
Revisionen  
Steuer- und Unternehmensberatung  
Nachfolgeregelung

TREUHAND FIDUCIAIRE SUISSE EXPERT SUISSE

«Ich helfe zum ersten  
Mal bei den Requisiten mit.»

Hans Andres, Gächliwil,  
Requisiten

Umbau  
Neubau

Innenausbau

Energetische Sanierung

tel. 032 622 61 56  
4574 nennigkofen

**affolter**  
  
**holzbau**

info@affolter-holzbau.ch  
www.affolter-holzbau.ch



# Mitwirkende beim «Der Schärer-Micheli»

Im Azeiger wurde letztes Jahr in einem Bericht bekanntgegeben, dass wieder etwas geht im Buechiwägerverein und für den Sommer 2018 ein neues Freilichtspiel geplant ist. Daraufhin wurden alle Interessierten zu einem ersten Infoanlass eingeladen, bei dem das Projekt «Der Schärer-Micheli» erstmals vorgestellt wurde und man sich zur Mithilfe in verschiedenen Sparten anmelden konnte.

Die Rolle des «Schärer-Micheli» ist natürlich die zentrale Figur des Stücks und dementsprechend mit sehr viel Aufwand verbunden. Deshalb wurde bereits im Vorfeld nach einem geeigneten Typ gesucht und die Rolle unabhängig von allen anderen besetzt. Alle anderen interessierten Spieler hat man dann an zwei sogenannten Besetzungsproben kennengelernt und es konnten die restlichen Rollen sowie Aufgaben hinter den Kulissen besetzt werden!

**Das Regie-Team sowie alle am «Der Schärer-Micheli» beteiligten Spieler und Helfer sind keine Profis.**

Jeder einzelne ist mit viel Elan und Motivation in seiner Freizeit bei diesem Projekt dabei. Zusammengesetzt ist das Team aus Leuten aus dem ganzen Buechibärg und der nahen Umgebung, welche zum Teil auch schon seit vielen Jahren und mehreren Freilichtspielen dabei sind. Alle ziehen am gleichen Strick, sind voll dabei und schnell zu einer grossen Familie zusammengewachsen!

**Stefan Huber, Regieassistent**

**«Ich freue mich auch dieses Mal als Souffleuse teilzunehmen und aktiv mitzuhelfen.»**

*Rita Andres, Gächliwil, Souffleuse*

Gold-Sponsor

**H O L Z B A U**  
M O O S M A N N



3295 Rüti bei Büren, T: 032 351 26 81, [info@holzbau-moosmann.ch](mailto:info@holzbau-moosmann.ch), [www.holzbau-moosmann.ch](http://www.holzbau-moosmann.ch)

<b>Garage Burkhalter</b> Inh. Dominic Steck Hauptstrasse 10 4584 Gächliwil  Telefon 032 351 15 93 fburkhalter@bluewin.ch www.garageburkhalter.ch	Seit 40 Jahren	Seit 10 Jahren
	 <b>TOYOTA</b>	 <b>SUZUKI</b>
<b>Verkauf von Neu- und Occasionswagen Service und Reparaturen aller Marken Reifenservice und Räderhotel Waschanlage mit Staubsaugerplatz Moderne AVIA-Tankstelle</b>		

**Das Buechibärger Gewerbe**  
**wünscht allen Besucherinnen und Besuchern**  
**gute Unterhaltung!**

[www.gewerbe-bucheggberg.ch](http://www.gewerbe-bucheggberg.ch)

ächt BuechiGwärb

«Ich bin zum sechsten Mal als Schauspieler dabei – immer noch mit Freude und Begeisterung. Meine Rolle als «Baron von Wittenbach» spiele ich in Hochdeutsch.»

*Kurt Egger, Lüterswil –  
Baron von Wittenbach*

# Spieler



Vordere Reihe von links: Yaël Probst, Peter Brüllhardt, Ursula Huber, Lorenz Probst, André Weber, Bernhard Moser, Nina Kopp, Aina Probst, Beda Affolter, Peter Schneider

Hintere Reihe von links: Kurt Egger, Linda Willi, Fritz Fankhauser, Ernst Moser, Christoph Furrer, Lea Schluiep, Simone Steinmann

Jungs ganz vorne von links: Maël Schluiep, Elia Schluiep

Es fehlen: Sabrina Fankhauser, Ulrike Klaus

## Micheli Schüppach

**Barbara Schüppach, seine Frau**

**Marie Flückiger, Magd**

**Marianne Wüthrich, Bäuerin**

**Chlaus Wüthrich, Bauer**

**Sämi Röthlisberger, altes Bäuerlein**

**Benz Mosimann, Wedelenmacher**

**Dani Zaugg, Grossbauer**

**Züsi Fankhauser, Taunerfraueli**

**Hanni Fankhauser, ihre Tochter**

**Vroni Fankhauser, ihre Tochter**

**Köbeli Fankhauser, ihr Bube**

**Hansli Fankhauser, ihr Bube**

**Jungfer Therese Stettler**

**Babette von Langenett**

Bernhard Moser

Nina Kopp

Linda Willi

Ursula Huber

Beda Affolter

Ernst Moser

Fritz Fankhauser

Christoph Furrer

Simone Steinmann

Lea Schluiep

Yaël Probst

Elia Schluiep

Maël Schluiep

Aina Probst

Sabrina Fankhauser

**Wirtin Rosetti**

**Wirt Gottlieb**

**Baron von Wittenbach**

**Baron D'Orsay**

**Dr. Köchlin, Arzt**

**Kaderli, herrschaftlicher Diener**

Ulrike Klaus

Peter Brüllhardt

Kurt Egger

Peter Schneider

Lorenz Probst

André Weber

«Ein Freilichtspiel ist für einen Schauspieler immer wieder etwas Besonderes und deshalb mache ich wieder mit.»

*Beda Affolter, Lüterswil –  
Chlaus Wüthrich, Bauer*

**GebrJetzer**  
HOCH- UND TIEFBAU AG

032 351 24 88

IHR PARTNER FÜR:

- TIEFBAU
- HOCHBAU
- STRASSENBAU
- LEITUNGSBAU
- WASSERBAU
- WASSERFASSUNG
- TRANSPORTE



3253 SCHNOTTWIL | 3284 FRÄSCHELS

WWW.GEBR-JETZER.CH

Für die Bauern – den Handel – die Verbraucher  
und für unsere Umwelt



**Lagerhaus Lohn**  
**Maison Virchaux**

4573 Lohn-Ammannsegg Tel 032 677 50 10 Fax 032 677 50 11  
1169 Yens Tel 021 800 41 38 Fax 021 800 44 80

info@lagerlohn.ch

**für die Bauern**

- leistungsfähige Produkteverwertung und Produkteveredelung
- Ein grosses Warenlager. Vorrätig sind sämtliche Pflanzenschutzmittel, Dünger, Futtermittel und Kleegrasmischungen
- Diesellieferungen stets zum tiefsten Tagespreis
- Günstige Preise und schneller Lieferservice

**für den Handel**

- Ein Partner mit schneller Distribution
- Packbetrieb für Kartoffeln und Gemüse mit umfassender Qualitätssicherung
- Brotgetreide aus den besten Lagen für gutes Backmehl

**für die Konsumenten**

- Discount-Tankstelle, günstige Heizöllieferungen
- Wasserenthärtungssalz und Kleintierfutter

**für unsere Umwelt**

- Weil gut beratene Bauern noch schonender produzieren

# Hinter den Kulissen



**Regie**  
Yvonne Hofer



**Regieassistentz**  
Stefan Huber und Ursula Huber



**Soufflieren**  
Ruth Flühmann-Plüss, Rita Andres, Fränzi Steiner



**Kostüme**  
Anni Burkhalter und Lisa Leibundgut



**Maske**  
Therese Schluep, Heidi Rufer, Karin Hofer



**Requisiten**  
Hans Andres, Fritz Fankhauser und Team

«Es macht mir Spass  
und ich geniesse es bei einem  
so grossartigen Buechibürger-  
Projekt im Hintergrund  
als Souffleuse mitwirken  
zu dürfen.»

*Ruth Flühmann-Plüss,  
Hessigkofen, Souffleuse*

**Ingold**  
**Sägerei+Holzhandlung**



4571 Ichertswil/SO • 032 677 10 54  
[www.sagerei-ingold.ch](http://www.sagerei-ingold.ch)



**Strassen-  
& Tiefbau**

**IMPERIALI**  
BAUUNTERNEHMUNG

[www.imperiali.ch](http://www.imperiali.ch)



**vigier beton**  
LÖSUNGEN AUS LEIDENSCHAFT

**gawo**

Internet | Telefonie | Digital TV

# Daniela Stuber erzählt

Mein Name ist Daniela Stuber und ich wurde in dem Jahr geboren, als die Beatles ihren letzten gemeinsamen Auftritt hatten, Udo Jürgens «Grand Prix Eurovision de la Chanson» mit «Merci, Chérie» gewann, der Kanton Zürich gegen das Frauenwahlrecht stimmte und im Kino «Polizist Wäckerli» lief. Aufgewachsen bin ich in Lüterswil, heute lebe ich mit meiner Familie im idyllischen Gächliwil. Beruflich halte ich seit bald 35 Jahren der Post die Treue. Meiner zweiten grossen Leidenschaft, dem Malen, gehe ich in meinem kleinen Atelier im alten Schulhaus in Gächliwil nach. Dort sind schon viele Bilder, Karten und Objekte entstanden, wie z. B. der Scherenschnitt für «Hansjoggeli, der Erbvetter» und nun auch das Bild zum «Der Schärer-Micheli».



Daniela Stuber  
Künstlerin

Um mir ein Bild über das Leben und Schaffen dieses schlagfertigen und begabten Medicus zu machen, bin ich nach Langnau im Emmental, dem Ort seines Wirkens gereist. Im Heimatmuseum «Chüechlihus» ist dem Wunderdoktor permanent ein Raum gewidmet. Zudem durfte ich das Script des Stücks lesen, das mich sehr amüsiert und mir zahlreiche Ideen für das Logo geliefert hat.

Beim genauen Betrachten des Bildes kann man viele kleine Einzelheiten, wie eine Medizinflasche, ein «Stiereoug», eine Hamme, einen Milchkrug, allerlei Kräuter, Blumen und Getreide, etc. erkennen. All diese Anspielungen findet man im Stück wieder.

Als Einheimische hat es mich sehr gefreut, als ich angefragt wurde, ob ich Lust hätte, das Logo für das Freilichttheaterstück «Der Schärer-Micheli» für den «Buechiwägerverein» zu gestalten.



## «Chömet aui cho luege, süsch verpasseter Öppis!»

Für mich ist es unglaublich, mit wie viel Ideenreichtum es dem Marketing-Team gelungen ist, den «Der Schärer-Micheli» in Szene zu setzen. Auf allen erdenklichen Werbeträgern wie Zeitungen, Plakaten, Leuchttafeln, Autos, Bier- und Weinflaschen, Zuckerbeuteln, Briefmarken, ja sogar Bierdeckeln scheint uns «Der Schärer-Micheli» mit dem Uringlas zuzuprosten, als wolle er sagen: «Chömet aui cho luege, süsch verpasseter Öppis!». Er war seiner Zeit voraus und hätte wohl heute seine wahre Freude daran.

**Und ich habe eine riesige Vorfreude auf das Stück und bin sehr auf die Umsetzung gespannt.**

Daniela Stuber, Künstlerin

«Mit grosser Freude bin ich beim «Schärer-Micheli» dabei.

Ursula Huber, Lüterswil –  
Marianni Wüthrich, Bäuerin  
(und Regieassistenz)

# FISA

Heizung & Sanitär AG

Olten / Starrkirch-Wil / Lütterswil  
062 296 29 29  
www.fisa.ch

Jürg Burkhalter  
4584 Lütterswil  
079 435 39 39  
juerg.burkhalter@fisa.ch



biogmües-abo.ch

# Elektro mollet AG

www.elektromollet.ch

Unterramsern  
031 767 88 00

Schnottwil  
032 351 48 33

# Coiffeur Therese

... we care for your hair.

Bürenstrasse 6 - 4574 Lüsslingen  
Tel: 032 623 3130



«Mir ist das Schauspieln  
in die Wiege gelegt worden...  
ich habe nämlich schon als  
fünf Tage altes Baby bei den  
Buechiwäger mitgespielt.»

*Maël Schluep, Schnottwil –  
Hansli Fankhauser, Züsi's Bub*



Probe 16.06.2018: Barbara, Marianni, Züsi, Schärer-Micheli, Sämi

Bronze-Sponsoren

# Comitare

Coaching, Supervision, Erwachsenenbildung, Mandate

**Marlise Tüscher**

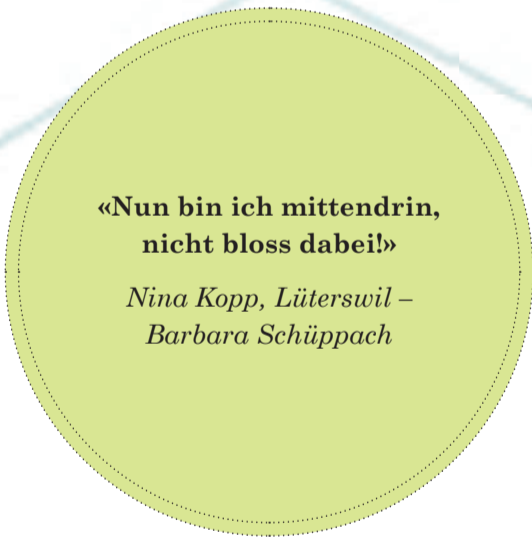
Supervisorin / Coach BSO  
Ausbilderin mit eidg. Fachausweis  
Dipl. Gemeindeschreiberin  
Dipl. Finanzverwalterin

Allmendtal 20, 4585 Biezwil, 032 351 26 04, [comitare@comitare.ch](mailto:comitare@comitare.ch), [comitare.ch](http://comitare.ch)

# BAUTRO®

BAUTROCKNUNG

☎ **0800 815 815**



## Spieldaten

<b>Premiere:</b> Dienstag	14. August 2018
Donnerstag	16. August 2018
Freitag	17. August 2018
Samstag	18. August 2018
Dienstag	21. August 2018
Donnerstag	23. August 2018
Freitag	24. August 2018
Samstag	25. August 2018
Dienstag	28. August 2018
Donnerstag	30. August 2018
Freitag	31. August 2018
Samstag	01. Sept. 2018

<b>Spielort:</b>	Lütterswil
<b>Aufführungsbeginn:</b>	20.15 Uhr
<b>Spieldauer:</b>	ca. 2 Stunden

<b>Ersatzdaten</b>	
Mittwoch	15. August 2018
Sonntag	19. August 2018
Montag	20. August 2018
Mittwoch	22. August 2018
Montag	27. August 2018
Mittwoch	29. August 2018
Sonntag	02. Sept. 2018



Solothurn

Grafik: Mit freundlicher Genehmigung der Spar- und Leihkasse Bucheggberg AG

«An einem Freilichtspiel  
in der Region teilnehmen zu  
dürfen ist ein unvergessliches  
Erlebnis!»

Simone Steinmann, Schnottwil –  
Züsi Fankhauser, Taunerfraueli

## Parkplätze

Es stehen ausreichend Parkplätze beim Spielort zur Verfügung. Bitte beachten Sie die Signalisation. Die Benützung dieser Parkplätze ist für Besucherinnen und Besucher des Freilichtspiels kostenlos.

## Durchführungs-Hotline

Bei zweifelhafter Witterung gibt die Webseite [www.freilichtspiele.ch](http://www.freilichtspiele.ch), sowie Telefon **0900 1600 00** (nach Verbindungsaufbau 81 430 eintippen) ab 16.00 Uhr Auskunft über die Durchführung der Veranstaltung (CHF 0.90 pro Anruf und Minute).

**Geöffnet ab 18.00 Uhr**

## Menü

für Gruppen ab 30 Personen

### Preis

#### Menü 1

Schweinsschulterbraten, Kartoffelstock, Gemüse CHF 20.00

#### Menü 2

Geschnetzeltes an Champignonsauce, Trockenreis, Salat CHF 20.00

#### Menü 3

«Suure Mocke», hausgemachte Knöpfli, Rotkraut CHF 20.00

### Vorstellung

Vorstellung	Datum	Menü
Donnerstag	16. August 2018	1
Freitag	17. August 2018	2
Dienstag	21. August 2018	1
Donnerstag	23. August 2018	2
Freitag	24. August 2018	3
Samstag	25. August 2018	1
Dienstag	28. August 2018	2
Donnerstag	30. August 2018	1
Freitag	31. August 2018	2
Samstag	01. Sept. 2018	3

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Reservation mindestens 48 Stunden im Voraus.  
Am Samstag, 18. August wird aus organisatorischen Gründen kein Menü angeboten.

## Apéro

### Preis

#### Apéro klein

div. Apéro-Gebäck (Chips, Nüssli) Nach Verbrauch

#### Ab 20 Personen

#### Apéro mittel

Party-Brot (Lachs, Thon, Schinken, Salami, Käse) CHF 7.00 p. P.

#### Apéro gross 1

Käseplatte mit Zopf CHF 11.00 p. P.

#### Apéro gross 2

Canapé-Mix (Lachs, Thon, Schinken, Salami, Ei) CHF 12.00 p. P.

Sämtliche Getränke werden nach effektivem Verbrauch verrechnet.

Mit freundlicher Unterstützung von:

- Feldschlösschen AG
- Bigler AG
- Café-Dorfladen Lüterswil

Sie möchten reservieren oder haben eine Frage?  
Frau Susanne Paul, Bibern, steht Ihnen gerne zur Verfügung und nimmt gleich Ihre Bestellung auf:  
**Tel. 032 661 16 65**  
oder per Mail:  
**suspamch@bluewin.ch**



«Die Faszination Freilichttheater ist ungebrochen und ich freue mich sehr, als Regieassistent bei der Entstehung des «Schärer-Micheli» dabei zu sein und mitzuwirken.»

Stefan Huber, Biezwil,  
Regieassistent

*Geöffnet ab 18.00 Uhr*


## Speisekarte



	<b>Preis</b>
<b>Michelis Fleischschnitte</b> Steak nature mit Kräuterbutter	CHF 10.00
<b>Michelis Fleischschnitte mit Bänzes Kanthouz</b> Steak nature mit Kräuterbutter, Pommes frites	CHF 15.00
<b>Sämi-Wurst</b> Bratwurst vom Grill	CHF 6.00
<b>Sämi-Wurst mit Bänzes Kanthouz</b> Bratwurst vom Grill, Pommes frites	CHF 11.00
<b>Jungfer Therese-Burger mit Kanthouz</b> Vegi-Burger, Pommes frites	CHF 11.00
<b>Bänzes Kanthouz</b> Pommes frites	CHF 5.00
<b>Von Wittenbachs Znüni</b> Cervelat mit Brot und Senf	CHF 5.00
<b>Sandwiches</b> Käse, Schinken, Salami	CHF 6.00
<b>Süsses</b> Nussgipfel	CHF 3.00
Diverse Trockenstückli	CHF 2.00

## Getränkekarte

	<i>dl</i>	<b>Preis</b>
<b>Rotwein</b>		
Chablais rouge	5 dl	CHF 18.00
Pinot noire de Chamoson	7 dl	CHF 29.00
<b>Weisswein</b>		
Epresses	5 dl	CHF 18.00
St. Saphorin	7 dl	CHF 29.00
<b>Bier</b>		
Feldschlösschen	5 dl	CHF 5.00
Feldschlösschen spez.	3.3 dl	CHF 4.00
Schlossgold (alkoholfrei)	5 dl	CHF 5.00
<b>Suure Moscht</b>		
Flasche	5 dl	CHF 5.00
<b>Mineral</b>		
Nature mit / ohne Kohlensäure,	5 dl	CHF 4.50
Rivella rot/blau, Coca-Cola / zero, Eistee		
<b>Warme Getränke</b>		
Kaffee crème		CHF 3.00
<b>Chlous-Kafi</b>		CHF 6.00
Pflümli oder Williams		
<b>Züsi-Kafi</b>		CHF 6.00
Mirabellenschnaps und Nidle		
<b>Tee</b> (Minze, Hagebutte, Schwarztee)		CHF 3.00



Produktionsmechaniker / Polymechaniker

Hey – ready für den Alltag und fit für die Zukunft?  
**«Wir bilden taffe Lehrlinge aus».**

**HOFER** Hofer+CO  
 Swiss Precision  
 since 1928

Präzisionsdrehteile  
 4573 Lohn-Ammannsegg  
 www.hoferco.ch

**90**  
 years

HOLZBAU SÄGEREI

**GRABER**

HOLZBAU + SÄGEREI AG

3254 Messen • Tel. 031 765 55 17  
 www.graberholz.ch

BAUSCHREINEREI

**EBL**

[www.ebl-elektrobau.ch](http://www.ebl-elektrobau.ch)

- Elektroinstallationen
- Telematik
- Schaltanlagenbau
- Automation
- Industrietechnik
- Solartechnik
- Gewächshaustechnik
- Kabelzug
- Personalvermietung
- 24 h Reparatur - Service

**Tel. 032 351 06 06** Lüterswil

**UNTER EINEM DACH**

Wir sind Spezialisten in der Herstellung von Präzisionsdrehteilen und auf dem Gebiet der Ventiltechnik und pneumatischen Ventilen. Dabei erfolgen bei uns alle Schritte unter einem Dach. Effiziente Prozesse, eine hohe Lieferbereitschaft und gleichbleibende top Qualität zeichnen uns aus.



**LITEC**  
 Feintechnik  
 www.litec.ch

**TRICO**  
 Décolletage  
 www.trico.ch

**SAB** TECHNOLOGY  
 www.sab-tech.ch

Galenweg 6  
 CH-2540 Grenchen



# Musikunterhaltung im Festzelt

Lassen Sie sich nach dem Theaterbesuch noch musikalisch verwöhnen.  
Im Festzelt spielen für Sie Formationen aus dem Bucheggberg zum Zuhören,  
Mitsingen oder Tanzen, für jeden etwas! Lassen Sie zu Getränk und Speise  
einfach die Seele baumeln... *Wir freuen uns auf Sie!*

*Jeweils von 22.00 Uhr – 00.00 Uhr*



Dienstag, 14. August 2018  
**Sodi & Co.**



Freitag, 24. August 2018  
**Der Wittenbacher**



Freitag, 17. August 2018  
**Trio Oldtimer**



Samstag, 25. August 2018  
**Windband  
Querbeet**



Samstag, 18. August 2018  
**Der Wittenbacher**



Freitag, 31. August 2018  
**Oldtimer Quartett**



Samstag, 01. September 2018  
**Ländlergiele  
Hubustei**

«Ich freue mich auf  
die Herausforderung, in der  
Maske das Aussehen der Spieler  
so zu verändern, dass es zu  
Charakter und Zeitepoche passt.»

*Heidi Rufer, Studen, Maske*

«Eine wunderschöne Zeit  
mit vielen liebevoll gewonnenen  
Buechiwägern steht mir bevor.»

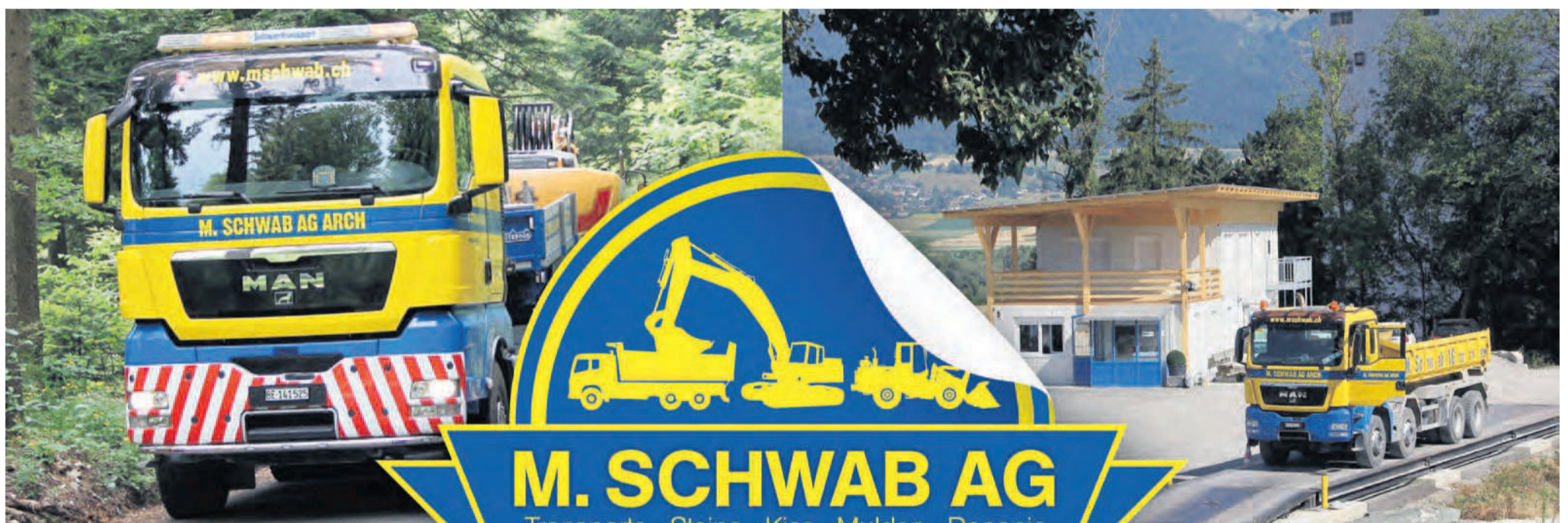
*Karin Hofer, Messen, Maske*



**In der Region, mit der Region.**  
Mit Niederlassungen von Basel bis La Punt und von Genf bis zum Bodensee sind wir nah bei den Leuten und vertraut mit den örtlichen Gegebenheiten. So können wir für jedes Bauprojekt unsere 60-jährige Erfahrung als Gerüst-dienstleister ideal ausspielen und unser technisches Know-how und die Innovationskraft voll und ganz für unsere Kunden einsetzen.

[www.rothgerueste.ch](http://www.rothgerueste.ch)  
An 18 Standorten für Sie da.

**roth gerüste**  
wenn Schönes entsteht



**Büro Leuzigen**  
Grubenweg 10  
CH-3297 Leuzigen

**Korrespondenzadresse**  
Ringstrasse 6  
CH-3296 Arch

Telefon: 032 679 39 09  
Mail: [leuzigen@mschwab.ch](mailto:leuzigen@mschwab.ch)  
Web: [www.mschwab.ch](http://www.mschwab.ch)

**Transporte**  
**Schwertransporte**  
**Muldenservice**  
**Kies & Natursteine**  
**Recycling**  
**Deponie**  
**Getreidesilo**



# Holen Sie sich Ihr Andenken im **Fanshop!**



CHF 29.90



CHF 24.90

Limitiert und  
nummeriert, 99 Stück

**BESTELLEN  
SIE ONLINE  
UNTER**

[www.freilichtspiele.ch/shop](http://www.freilichtspiele.ch/shop)

«Ich geniesse auf jeden  
Fall die besondere Atmosphäre  
einer Freilichtaufführung!»

*Peter Brüllhardt, Gächliwil –  
Gottlieb, Wirt*



Probe 16.06.2018: Souffleuse Rita, Magd Marie, Baron von Wittenbach, Barbara

# Buechiwäger Freilichtspiele

## SPONSOREN

### Presenting-Sponsoren



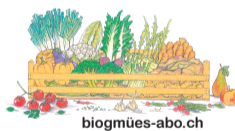
### Gold-Sponsoren



### Silber-Sponsoren



### Bronze-Sponsoren



Mit freundlicher Unterstützung



«Ich freue mich viele  
neue Erfahrungen sammeln  
zu dürfen!»

*Yaël Probst, Schnottwil –  
Vroni Fankhauser, Züsi's Tochter*

## Beiträge:

**D/S Däster-Schild Stiftung**, Bahnhofstrasse 23,  
2540 Grenchen

**Einwohnergemeinde** Lütterswil-Gächliwil

**Lotterie- und Sportfonds**, Ambassadorshof,  
Riedholzplatz, 4509 Solothurn

**Regionalplanungsgruppe espace Solothurn**,  
Langfeldstrasse 28, 4528 Zuchwil

**Stadt Solothurn**, Stadtpräsidium, Stadtkanzlei,  
Baselstrasse 7, 4502 Solothurn

**VGGB Bucheggberg**, Vereinigung der  
Gemeindepräsidentinnen und Gemeinde-  
präsidenten Bucheggberg

## Blachensponsoren:

**Bartlome Gartenbau**, Fröschern 288,  
4574 Lüsslingen

**Bauntenehmung Baroffio AG**, Talmattweg 11,  
4571 Lüterkofen

**Berger Schreinerei GmbH**, Goltern 9, 4578 Bibern

**biogmües-abo.ch GmbH**, Goltern 20, 4578 Bibern

**Bloch Glas GmbH**, Eichholzstrasse 33,  
3254 Messen

**Bucheggberg Treuhand GmbH**, Oberfeld 7,  
4583 Aetigkofen

**Buechibärger Bier AG**, Talstrasse 15,  
4586 Kyburg- Buchegg

**Drei Eidgenossen Brittern AG**, Hauptstrasse 119,  
4588 Brittern

**E. Jörg AG, Dach und Wand**, Lorraineweg 7,  
3315 Bätterkinden

**Emch und Berger AG Solothurn**,  
Schöngrünstrasse 35, 4500 Solothurn

**Feinbäckerei-Lebensmittel-Café Moser**,  
Eichholzstrasse 23, 3254 Messen

**Garage Willy Berger**, Krummturmstrasse 3,  
4500 Solothurn

**Holz- und Innenausbau Schär Adrian**,  
Eichiweg 5, 3254 Messen

**Ischbau**, Hauptstrasse 17, 4583 Aetigkofen

**Kläy Haustechnik ag**, Heizung Sanitär Planung,  
Bibernbachstrasse 40, 4573 Lohn-Ammansegg

**Knuchel Farben AG**, Lack- und Farbenfabrik,  
Steinackerweg 11, 4537 Wiedlisbach

**Kunz Landtechnik AG**, Biezwilstrasse 3,  
3253 Schnottwil

**Maffeo Gerüstbau**, Kaiseräcker 7,  
3295 Rüti bei Büren

**Marti Garten AG**, Kobirain 7, 4587 Aetingen

**Martin Jenni Bau- und Möbelschreinerei**,  
Bernstrasse 35, 3253 Schnottwil

**Metallbau Aeschbacher**, Hauptstrasse 28,  
4577 Hessigkofen

**Road Stop System AG**, Ischmattstrasse 31,  
4573 Lohn Ammansegg

**Robert Moser Elektro AG**, Hauptstrasse 19,  
3254 Messen

**Schreinerei Daniel Zangger AG**,  
Dreschhüttenweg 3, 3254 Messen

**Schwab Sanitär GmbH**, Im Dorf 7, 3298 Oberwil

**T-Rex Werbung und Beschriftungen GmbH**,  
Wandfluhstrasse 28, 2540 Grenchen

## Gönner:

**AEK Energie AG**, Westbahnhofstrasse 3,  
4502 Solothurn

**Architekturbüro Willy Steiner AG**, Kirchgasse 22,  
4537 Wiedlisbach

**Architektur + Planung, Roth Urs**,  
Nennigkofenstrasse 23, 4571 Lüterkofen

**australia-4u2.ch, Hans Schluep**, Bachgässli 31,  
3253 Schnottwil

**Baloise Bank SoBa**, Niederlassung  
Lohn - Ammansegg

**BDO AG**, Biberiststrasse 16, 4501 Solothurn

**Coiffeur Onyx**, Biezwilstrasse 10, 3253 Schnottwil

**Einwohnergemeinde Selzach**, Schänzlistrasse 2,  
2545 Selzach

**GemHelp, Ruedi und Steffi Ziegler**, Aspistrasse 4,  
3307 Brunnenenthal

**Kaufmann + Bader GmbH**, Hauptgasse 48,  
4500 Solothurn

**KIS Ingenieure GmbH**, Ingenieurbüro für  
Hoch- und Tiefbau, Hauptstrasse 38, 3254 Messen

**KONTEXTPLAN** Biberiststrasse 24, 4500 Solothurn

**Landi Messen**, Hauptstrasse 34, 3254 Messen

**Lehmann Baumschulen AG**, Jurastrasse 35,  
3254 Büren a. Aare

**Leibundgut Reto**, Holzarbeiten,  
4584 Lütterswil / 4571 Lüterkofen

**Michael Marti Architektur und Bauleitung**,  
Aetigkofenstrasse 8, 4584 Gächliwil

**Notariat Herrmann + Jaggi**, Hauptgasse 5,  
3294 Büren a. Aare

**Siegenthaler San. Installationen GmbH**,  
Bätterkindenstrasse 29, 4586 Kyburg-Buchegg

**Signal AG**, Industriezone Kleine Ey,  
Kanalstrasse 34-38, 3294 Büren a. Aare

**Thomas Hugli Küchendesign**, Oberwilstrasse 3,  
3253 Schnottwil

**Zberg Motorgeräte AG**, Gewerbestrasse 14,  
4553 Subingen

## Bürgergemeinden Bucheggberg:

BG Alt Messen

BG Balm b. Messen

BG Bibern

BG Biezwil

BG Brügglen

BG Gossliwil

BG Hessigkofen

BG Küttigkofen

BG Lüsslingen

BG Lüterkofen-Ichertswil

BG Lütterswil-Gächliwil

BG Mühledorf

BG Nennigkofen

BG Schnottwil

BG Tscheppach

BG Unterramsen

## Gasthäuser:

**Hotel Gasthof Kreuz Mühledorf**, Hauptstrasse 5,  
4583 Mühledorf

**Kulturhof Weyeneth**, Dorfstrasse 40,  
4574 Nennigkofen

**Landgasthof Rössli**, Hauptstrasse 78, 4585 Biezwil

**Restaurant Bären Aetigkofen**, Britternstr. 11,  
4583 Aetigkofen

**Restaurant Bellevue**, Bürenstrasse 60,  
4574 Lüsslingen

**Restaurant Kreuz Gossliwil**, Oberwilstrasse 35,  
4579 Gossliwil

**Restaurant Roschtig Nagu**, Bernstrasse 62,  
3253 Schnottwil

**Restaurant Schloss Buchegg**, Dorfstrasse 15,  
4586 Kyburg-Buchegg

«Ich mag auch  
im richtigen Leben einen  
rechten «Ankebock»!»

*Elia Schluep, Schnottwil –  
Köbeli Fankhauser, Züsi's Bub*

# Wer sorgt für die kulturelle Vielfalt in unserer Region?

Sie! Wenn Sie im AZEIGER inserieren.

Denn der AZEIGER unterstützt jährlich über 40 Kulturprojekte  
und 200 Vereine und zeichnet alle 2 Jahre junge Kunstschaffende  
aus dem AZEIGER Verteilgebiet mit einem Förderpreis aus.  
Dank seinen Inserenten.

Der Azeiger. Kultivierte Information.



Anzeigerverband Bucheggberg-Wasseramt

[www.azeiger.ch](http://www.azeiger.ch)